



# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION

Caro morador de Southborough,

Obrigado pelo seu interesse no Programa de Assistência Financeira dos Serviços para Jovens e Famílias de Southborough. Em anexo, encontrará o formulário de pedido de assistência financeira, juntamente com um guia rápido elaborado para o ajudar a compreender o processo e a preparar os documentos necessários antes de se candidatar.

Este formulário de candidatura é utilizado para determinar a elegibilidade para diversos programas e serviços patrocinados pela câmara municipal e é válido uma vez por ano civil, independentemente da participação ou elegibilidade em anos anteriores. O nosso objetivo é garantir que os residentes de Southborough têm acesso a programas de apoio através de um único ponto de entrada, de forma respeitosa, confidencial e que atenda a diversas situações financeiras.

O Guia Rápido anexo fornece uma visão geral dos programas apoiados através deste formulário de candidatura, os tipos de documentação que podem ser exigidos e como é determinada a elegibilidade. Ler o guia atentamente antes de enviar a sua candidatura pode ajudar a evitar atrasos, uma vez que as candidaturas incompletas ou com documentação em falta podem afetar o tempo de processamento ou a determinação da elegibilidade.

Todas as informações partilhadas com o Southborough Youth & Family Services são tratadas com cuidado. A documentação comprovativa é utilizada exclusivamente para verificar a elegibilidade e não é mantida no seu registo confidencial. O formulário de candidatura inclui uma secção de Autorização para Partilha de Informação – para administrar a assistência oferecida por programas de outros departamentos municipais ou organizações parceiras, teremos de confirmar o seu estatuto de elegibilidade e, se aplicável, o nível de benefício com uma pessoa de contacto designada no respetivo departamento ou organização que presta a assistência. Nenhuma informação pessoal adicional será partilhada, a menos que o solicite por escrito.

Assim que recebermos a sua candidatura preenchida e os documentos comprovativos, a nossa equipa irá analisá-los prontamente e entrar em contacto diretamente consigo para o informar sobre os próximos passos ou solicitar qualquer informação adicional que possa ser necessária.

Se tiver dúvidas, precisar de ajuda para preencher o formulário de candidatura ou desejar orientação sobre a sua situação específica, não hesite em contactar o Southborough Youth & Family Services. A nossa equipa está à sua disposição para apoiá-lo(a) durante todo o processo.

Atenciosamente,

Serviços para Jovens e Famílias de Southborough  
21 Highland Street  
Southborough, MA 01772  
(508) 481-5676

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## GUIA RÁPIDO: PEDIDO DE ASSISTÊNCIA FINANCEIRA

### 1. O que esta aplicação abrange

Programas determinados apenas pela elegibilidade (não se trata de um nível de desconto)

- **Programa Winter Wishes:** assistência às famílias durante a época das festas de fim de ano, com presentes e outros artigos essenciais.
- **Fundo de Emergência/Fundo de Assistência:** ajuda para necessidades temporárias, como reparação de automóveis, falta de electricidade/aquecimento, despesas médicas, etc.

Programas com desconto (até 90% de desconto, requer a apresentação do formulário de IRS 1040)

- Bolsas de estudo para campos de férias
  - Recreação de Southborough
  - Acampamento de Verão St. Mark's
  - Campo de férias Fay School
  - Acampamento de Verão Southborough Extended Day
- Programas RAP da Recreação de Southborough

### 2. O que precisa de enviar

Obrigatório para TODOS os candidatos.

- Formulário de inscrição preenchido
- Comprovativo de residência em Southborough (2 documentos)
- Comprovativo de rendimentos - ESCOLHA UMA OPÇÃO (consulte mais informações no item nº 3)
  - Documentação dos benefícios públicos atuais.
  - **ou** o formulário de declaração de rendimentos 1040 mais recente (ou extratos bancários dos últimos 2 meses, caso não possua declaração de rendimentos)
  - **ou** explicação das circunstâncias atenuantes

\* **É necessário** apresentar o formulário 1040 mais recente caso se candidate a programas de desconto (bolsas de estudo para campos de férias e programas de recreação RAP), uma vez que é utilizado para determinar o nível de benefício.

### 3. O que determina a elegibilidade?

Além de ser residente em Southborough, pode qualificar-se de uma das três formas seguintes:

#### A. Elegibilidade para benefícios

Se receber SNAP, SSI/SSDI, MassHealth, ajudas de custo (Secção 8), etc.

#### B. Elegibilidade de rendimento

Com base no tamanho da família e nas diretrizes de renda do estado.

#### C. Circunstâncias atenuantes

Exemplos: perda recente de emprego, doença, dificuldades financeiras súbitas.

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **4. Como as suas informações são utilizadas**

- Os documentos comprobatórios são utilizados apenas para fins de verificação.
- Os documentos de identificação são devolvidos, triturados ou eliminados.
- Apenas uma cópia da sua candidatura é mantida em ficheiros confidenciais.
- Apenas o nome do candidato, as informações de contacto e o estado de elegibilidade são partilhados com os departamentos/organizações parceiras.
- Pode revogar a partilha de informações por escrito a qualquer momento.

---

## **5. Cronograma de análise de candidaturas**

- A YFS analisa a sua candidatura..
- Receberá uma chamada telefónica com informações sobre o seu estado em até 2 dias úteis.

---

## **6. Como enviar a sua candidatura e documentos comprovativos**

OPÇÃO 1: Submeta a sua candidatura de forma segura online através do DocuSign (mais rápido)

- Site da cidade de Southborough
- Departamentos
  - Segurança e Saúde Pública
  - Serviços para jovens e famílias
  - Desça a página até encontrar o "Formulário de Assistência Financeira".

OPÇÃO 2: Entregue cópias impressas do seu formulário de candidatura e documentos comprovativos pessoalmente no escritório do Southborough Youth & Family Services.

Southborough Youth & Family Services  
21 Highland Street, Southborough, MA  
Mon–Thu: 8:30–4:00 • Fri: 8:30–12:00  
508-481-5676  
*Entrega ao final do dia disponível mediante marcação.*

---

\*Não recomendamos o envio da sua candidatura por correio ou e-mail por motivos de privacidade e segurança.

**Precisa de ajuda com esta aplicação?**

Contacte o gabinete de Serviços para Jovens e Famílias de Southborough pelo telefone (508) 481-5676.

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



Por favor, selecione todos os programas para os quais tem interesse em candidatar-se em 2026:

**Programas determinados exclusivamente pela elegibilidade** (sem nível de desconto – o formulário 1040 pode não ser necessário)

- Programa de Desejos de Inverno
- Assistência do Fundo de Emergência/Fundo Fiduciário

**Programas com desconto com base no rendimento** (até 90% de desconto, requer o envio do formulário de declaração de rendimentos 1040)

- Bolsas de estudo para campos de férias
  - Recreação de Southborough
  - Campo de Verão de São Marcos
  - Campo de férias da Fay School
  - Campo de férias Southborough Extended Day
- Programas de Recreação RAP de Southborough

---

## SECÇÃO I — INFORMAÇÃO DE CONTACTO

Nome do candidato: \_\_\_\_\_

Pronomes preferidos (opcional): \_\_\_\_\_

Data de nascimento: \_\_\_\_\_

Línguas faladas (indicar o idioma principal): \_\_\_\_\_

Melhor número de telefone: \_\_\_\_\_

Endereço de correio eletrónico: \_\_\_\_\_

Endereço residencial principal \_\_\_\_\_

Tempo de residência nesta orada: \_\_\_\_\_

É proprietário ou inquilino desta casa? \_\_\_\_\_

Endereço para correspondência (se for diferente): \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Situação laboral e horas semanais: \_\_\_\_\_

**Membros da família:**

- Número de familiares que residem a tempo inteiro na casa: \_\_\_\_\_
- # Membros da família em regime de tempo parcial: \_\_\_\_\_
- # Dependentes: \_\_\_\_\_

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## Tabela de Membros da Família

Por favor, liste todas as pessoas que vivem na sua casa, incluindo você.

OBRIGATÓRIO			DADOS DEMOGRÁFICOS (OPCIONAL)			
Nome	Data de nascimento	Situação de emprego	Género	Raça	Etnia (Hispânica ou não hispânica)	Identidade LGBTQ+?

Assinale aqui se há outros membros da família listados numa página separada.

---

## SECÇÃO II — VERIFICAÇÃO DE RESIDÊNCIA

Para serem elegíveis, os candidatos devem apresentar dois documentos que comprovem o nome completo e a morada em Southborough. A documentação aceitável inclui:

- Documento de identificação emitido pelo governo (carta de condução, passaporte, cartão de identificação militar)
- Conta de serviços públicos
- Fatura do cartão de crédito
- Extrato bancário ou carta do banco
- Recibo de vencimento ou comprovativo de pagamento
- Carta oficial de uma autoridade pública (por exemplo, um tribunal)
- Apólice de seguro de veículo ou habitação
- Contrato/ extrato de renda ou hipoteca

Envie aqui os seus dois documentos comprovativos de residência:

CARREGAMENTO 1 | CARREGAR 2



# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## SECÇÃO III — COMPROVAÇÃO DA NECESSIDADE

Pode qualificar-se através de qualquer um dos seguintes critérios (A, B ou C - escolha um):

### **A. Elegibilidade automática através de benefícios**

If you receive **any** of the benefits below, submit **one** verification document that clearly states your name and indicates a date within the current calendar year.

#### **Benefícios aceites e comprovativos necessários:**

- Seguro de desemprego: extrato atual do UI Online ou carta do DUA (Departamento de Assistência ao Desemprego)
- Redução de impostos: carta atual da câmara municipal
- SSA, SSI, SSDI, SSP: carta de concessão, extrato de prestações ou comprovativo de pagamento atual
- SNAP/EAEDC: comprovativo de verificação ou extrato de benefícios atual do DTA (Departamento de Assistência à Transição)
- TANF: carta de concessão ou extrato de benefícios em vigor
- Subsídio de combustível: carta de concessão atual
- WIC: carta de concessão atual
- MassHealth: carta de elegibilidade atual
- Secção 8 / Auxílio-renda: carta de concessão atual



Recolha/Envie aqui o seu documento comprovativo de benefícios:

**CARREGAR**

### **B. Critérios de elegibilidade de rendimentos (se NÃO recebe benefícios)**

Se não receber os benefícios listados em A., poderá qualificar-se com base no rendimento familiar. Para comprovar os rendimentos, envie a sua declaração de rendimentos (formulário 1040) mais recente.

**Tabela de elegibilidade de rendimentos** \*Adaptada das orientações de rendimento para assistência energética residencial do Estado de Massachusetts

# em Domicílios	Elegibilidade de rendimento
1 pessoa em casa	59.739 dólares ou menos
2	\$78,336
3	\$96,805
4	\$116,245
5	\$134,902
6	\$153,555
7	\$155,500
8	\$158,900
9	\$162,300

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



Rendimento familiar bruto anual: \_\_\_\_\_

e não declarou imposto sobre o rendimento, explique o motivo:

Envie o seu formulário de IRS 1040 aqui: [CARREGAR](#)

\*Se não tiver declaração de rendimentos, envie os extratos bancários de dois meses consecutivos.

### **C. Circunstâncias atenuantes**

Se não se qualificar pelos critérios das Secções A ou B, poderá ainda ser elegível se possuir:

- Perda recente de emprego
  - Doença ou crise médica
  - Morte na família
  - Queda repentina do rendimento
  - Outras dificuldades significativas

**Descreva as suas circunstâncias:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Reúna/Envie documentos comprobativos (opcional):**

CARREGAR

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## SECÇÃO IV — DETERMINAÇÃO DO NÍVEL DE BENEFÍCIO

(Apenas para programas de descontos - Bolsas de estudo para campos de férias e RAP)

Se se inscrever num programa com desconto, a tabela seguinte determinará o seu nível de benefício:

# em Domicílios	Nível 1 (90% de desconto)	Nível 2 (50% de desconto)	Nível 3 (25% de desconto)
1	\$51,777	\$55,719	\$59,739
2	\$67,709	\$73,000	\$78,336
3	\$83,641	\$90,252	\$96,805
4	\$99,573	\$107,671	\$116,245
5	\$115,504	\$125,247	\$134,902
6	\$131,436	\$142,611	\$153,555
7	\$134,423	\$146,000	\$155,500
8	\$137,410	\$149,500	\$158,900
9	\$140,397	\$153,000	\$162,300
10	\$143,385	\$156,000	\$166,000

Envie o formulário 1040 aqui:

CARREGAR



(se ainda não tiver sido enviado num passo anterior)

## SECÇÃO V — DIVULGAÇÃO DE INFORMAÇÃO

Certifico que todas as informações fornecidas são precisas, de acordo com o meu melhor conhecimento

Autorizo a Southborough Youth & Family Services a partilhar informações apenas quando necessário com os departamentos parceiros que gerem a assistência solicitada. Compreendo que posso revogar esta autorização por escrito a qualquer momento.

Assinatura do candidato: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Autorizo ainda a YFS a comunicar diretamente com o departamento municipal ou fornecedor responsável pela administração do programa que selecionei.

Assinatura do candidato: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**OPCIONAL:** Autorizo a equipa da Southborough Youth and Family Services a comunicar comigo por e-mail relativamente à minha candidatura. Compreendo que a confidencialidade não pode ser garantida na correspondência por e-mail..

Assinatura do candidato: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## Informações adicionais (Opcional)

Há mais alguma coisa que gostaria que considerássemos?

---

---

---

---

---

---

---

**PENAS PARA USO INTERNO - faça o upload deste formulário para o processo do cliente, elimine/devolva todos os documentos comprobativos.**

Data de receção da inscrição completa: \_\_\_\_\_ Data de análise/votação da candidatura: \_\_\_\_\_

O candidato foi encontrado:

- Elegível com base em
  - Benefícios
  - Nível de rendimento
  - Circunstâncias atenuantes
- Não elegível

- Bolsas de estudo para campos de férias
  - Programas de Recreação RAP de Southborough
- Nível de desconto: \_\_\_\_\_
- Programa Desejos de Inverno
  - Fundo DeEmergência/Fundo Fiduciário
- Valor aprovado: \_\_\_\_\_  
Vendedor: \_\_\_\_\_

## Verificação da comprovação da necessidade

O candidato forneceu os seguintes documentos, com nome e data de emissão, para comprovar os seus rendimentos:

- Seguro-desemprego
- redução de impostos
- SSA, SSI, SSDI e SSP
- SNAP/EAEDC
- TANF
- Auxílio combustível
- WIC
- MassHealth
- Secção 8/ Auxílio-moradia ou aluguer
- Medicaid
- Other: \_\_\_\_\_
- 040 - nível de rendimento no formulário 1040 (linha 9): \_\_\_\_\_

Documentação das circunstâncias atenuantes: \_\_\_\_\_

## Verificação de residencia

O candidato apresentou estes dois documentos de identificação com nome e morada:

- Um documento de identificação emitido pelo governo - carta de condução, passaporte, cartão de identificação militar.
- Uma conta de serviços públicos – conta da luz, conta da água, etc.
- o Uma fatura ou um extrato de cartão de crédito.
- o Um extrato bancário.
- o Uma carta bancária pontual.
- o Um recibo de vencimento.
- o Uma carta de uma autoridade pública, por exemplo, um tribunal.
- o Uma apólice de seguro para o seu carro ou casa.
- o Um contrato ou extrato de renda ou hipoteca.

Verified by: \_\_\_\_\_

Applicant # assigned: \_\_\_\_\_